

11.11.1918 – 11.11.2009

« Se confronter sans ménagement à sa propre histoire, c'est la seule façon qui puisse nous permettre de tirer des leçons de l'Histoire et de façonner l'avenir. En même temps, je le sais : ce qui a été fait ne peut être défait. Nous sommes réunis ici dans la conviction que nos deux pays, conscients de l'Histoire, ont la vocation partagée de préserver la paix et la liberté sur notre continent. Ensemble, nous avons accompli bien des choses en Europe et pour l'Europe : aujourd'hui, nous ne sommes plus séparés par des frontières. Nous utilisons la même monnaie. Nos soldats risquent leur vie ensemble, côte à côte, pour défendre notre sécurité. Nous savons qu'ensemble, nous avons toutes les chances de relever les défis d'aujourd'hui et de demain. La cérémonie à laquelle nous venons d'assister m'a profondément émue. C'est une grâce de l'Histoire que de pouvoir dire aujourd'hui, alors que nous nous inclinons devant la tombe du soldat inconnu, que la réconciliation et l'amitié franco-allemandes sont un véritable cadeau. »

Angela Merkel
devant la tombe du soldat inconnu à Paris

„Wir sind deshalb hier, weil der 11. November lange Zeit für alle Überlebenden Jahr für Jahr der Tag des Erinnerns war, weil die Veteranen sich jedes Jahr zur Andacht an diesem Grab versammelten – nicht um ihren vergangenen Ruhm zu feiern, sondern damit niemand vergisst, wohin menschlicher Wahnsinn führen kann. Indem wir gemeinsam die Flamme des Gedenkens wieder entfacht haben, haben wir symbolisch den gemeinsamen Willen unserer beiden Völker zum Ausdruck gebracht, diese Erinnerung für immer in ihrem Herzen lebendig zu halten. Denn an diesem 11. November erinnern wir uns nicht feierlich an den Sieg eines Volkes gegen ein anderes Volk, sondern an eine für beide Seiten gleichermaßen furchtbare Schicksalsprüfung. Das Absurde und Selbstmörderische dieses Krieges wird einem in vollem Umfang klar, wenn man an die Söhne und an die Mütter denkt, die beiderseits des Rheins so viele Tränen weinten; an die jungen Männer, die in blühender Jugend dahingerafft wurden.“

Nicolas Sarkozy
am Grab des unbekanntenen Soldaten in Paris



Orages de papier

On ne compte plus les ouvrages consacrés à la Première Guerre mondiale. Celui qui a accompagné l'exposition présentée successivement à la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg, à la Bibliothèque régionale du Wurtemberg à Stuttgart puis à l'Hôtel des Invalides à

Paris, mérite d'être cité pour plusieurs raisons : d'abord, il s'agit d'un superbe ouvrage où l'iconographie exceptionnelle illustre parfaitement les textes sur ces « collections de guerre des bibliothèques ». Ensuite, deux éditions différentes ont été publiées, ce qui permet aux lecteurs français et allemands d'avoir accès à la même information. *Orage de papier* répond à l'orage d'acier des armes réelles : il s'agit de tracts, de journaux, d'affiches, de cartes postales et de photos – autant d'armes de guerre provenant des deux pays en conflit, où se confondent médias, propagande et désir de victoire.

G. F.

Orages de papier – Les collections de guerre des bibliothèques; In Papiergewittern – Die Kriegssammlungen der Bibliotheken
Somogy éditions d'art, Paris 2008,
256 pages/Seiten.